


cognoscere...

Elaboración de estadísticas turísticas a escala subnacional: respuesta – cuestiones y apreciaciones

Comentario, Sesión 1: Medición de los flujos de visitantes

Steve MacFeely

Director de Estadísticas Empresariales

Oficina Central de Estadística, Irlanda

Steve.macfeely@cso.ie

RESUMEN

En muchos países, existen y persisten marcadas disparidades en la actuación y el desarrollo de las regiones. Es tarea compleja intentar medir y comprender estas desigualdades regionales o subnacionales. Para las estadísticas turísticas, esta no es una cuestión baladí o meramente académica, al ser el turismo un fenómeno local o centrado en un "lugar". En consecuencia, es adecuado considerar la perspectiva subnacional una prioridad.

Antonio Massieu en su ponencia *La Elaboración de Estadísticas Turísticas a escala subnacional: medición de los flujos de viajes y visitantes* da cobertura a una amplia variedad de temas y resalta una serie de cuestiones muy importantes. Sería imposible abarcar todas las cuestiones planteadas y hacerles justicia. En consecuencia, he seleccionado varias cuestiones para las que espero que las experiencias y avances en Irlanda puedan dar lugar a apreciaciones universales.

El posible solapamiento entre las estadísticas referidas al turismo y al transporte es un tema abordado. Sin embargo, podríamos llegar aún más lejos. El turismo no es un fenómeno meramente económico, sino también un importante fenómeno social. Si analizamos los solapamientos entre las estadísticas referidas al turismo, al transporte y a lo social, son sorprendentes las similitudes que hay entre, por ejemplo, una encuesta de viajes del mismo día, una encuesta de movilidad de los pasajeros y una encuesta sobre el uso del tiempo. Esta ponencia debatirá sobre los esfuerzos realizados en la actualidad en Irlanda para desarrollar una encuesta de hogares integrada que, entre otras cuestiones, intentará abordar una serie de necesidades de datos que se solapan en el turismo, el transporte y el uso del tiempo.

El uso de datos administrativos o existentes es un tema central tratado en la ponencia. Si se puede encontrar una fuente de datos administrativos apropiada, ésta puede reducir la carga de implementación de datos y los costes de compilación. Es más, los datos administrativos pueden ser la única vía realista para compilar datos subnacionales, ya que los costes que conlleva la realización de grandes encuestas para generar datos robustos a nivel subnacional pueden ser prohibitivos.

Andalucía



En Irlanda, se han usado los datos administrativos para generar estadísticas turísticas con éxito, pero también sin éxito. Estas experiencias quedan detalladas en la ponencia.

La tecnología avanza a velocidad de vértigo. Con este avance, están emergiendo múltiples fuentes de datos potenciales. En el marco de las estadísticas de transporte, se reconoce el GPS como herramienta enormemente potente para rastrear a personas y vehículos. Con los altos niveles de penetración conseguidos con los teléfonos móviles, claramente está surgiendo otra fuente de datos, sobre todo teniendo en cuenta que la siguiente generación de teléfonos vendrá equipada con GPSA (o GPS asistido), proporcionando una localización más exacta que la que hoy facilita. Para las estadísticas turísticas, los datos pasivos de los móviles "roaming" ofrecen un enorme potencial para el desarrollo de mediciones turísticas internacionales, incluidos el origen, el destino y la ruta. Pero ¿Se pueden aprovechar los teléfonos móviles como herramienta de encuesta adecuada para completar los registros de datos sobre el gasto?. Esta ponencia describirá algunos trabajos iniciales de viabilidad que se están llevando a cabo en Irlanda.

Introducción

La Ponencia Principal da cobertura a un amplio racimo de cuestiones. De la primera parte de la ponencia, he seleccionado y me voy a referir sólo a varias de las cuestiones debatidas, a saber: la importancia de las estadísticas subnacionales y la determinación de las regiones turísticas adecuadas; la importancia del marco, la estructura y los metadatos; las posibles conexiones con otros ámbitos estadísticos, especialmente las estadísticas de transportes pero también los índices de precios al consumidor.

En la segunda parte de la ponencia, entraré a debatir los intentos en curso por parte de la Oficina Central de Estadística de Irlanda de aprovechar los datos administrativos y la tecnología para desarrollar nuevas estadísticas sobre turismo. Gran parte de este trabajo está en curso y el éxito o el fracaso son todavía inciertos.

Parte 1

1 La importancia de las estadísticas subnacionales

La Ponencia Principal destaca la centralidad e importancia que la Organización Mundial del Turismo (OMT), las Recomendaciones Internacionales para Estadísticas del Turismo (RIET) y la Cuenta Satélite de Turismo: recomendaciones sobre el marco conceptual (CST:RMC) otorgan a la cuestión subnacional. Dada la naturaleza local del producto turístico esta importancia está del todo justificada. La importancia de estadísticas regionales robustas se hace especialmente relevante si se prefieren los datos del tipo "bottom up" a los del tipo "top down", con lo que personalmente estaría de acuerdo.

También es importante reconocer que la relevancia de las estadísticas sub-nacionales no queda limitada al turismo. Las estadísticas regionales están emergiendo como una de las cuestiones más importantes en numerosos ámbitos estadísticos. En 2006, el Departamento Nacional de Estadística de Irlanda (*National Statistics Board*) llevó a cabo una encuesta entre usuarios de estadísticas y les pidió que revisaran los resultados procedentes de la Oficina Central de Estadística (NSB, 2007). La insuficiencia de datos regionales se presentó como una de las deficiencias más frecuentes en todos los ámbitos estadísticos y categorías de usuarios. Este aumento en el interés por las cuestiones regionales será a la larga beneficioso para las estadísticas turísticas, ya que una mejora de los datos regionales en los distintos ámbitos estadísticos permitirá la compilación de tablas más robustas de Input-Output (I-O) regionales y a su vez de la CST regional.

Unas estadísticas regionales coherentes y sostenibles son caras tanto en el aspecto financiero como en términos de tiempo. A escala nacional, en Irlanda existe un alto nivel de cooperación y entendimiento entre el Departamento de Cultura, Deporte y Turismo (DAST), las agencias turísticas y la Oficina Central de Estadística. Esto ha evolucionado así con el paso del tiempo gracias a las circunstancias y a los esfuerzos invertidos por todas las partes implicadas. Sin embargo, a nivel regional, no existe una relación o unión comparable entre todos los actores relevantes (esto es, entre la Oficina Central de Estadística, el DAST, las agencias de turismo, las autoridades locales, ayuntamientos, diputaciones y juntas regionales). Todos estos organismos deben sentarse en la misma mesa si se han de producir datos regionales de manera regular. Se debe llegar a acuerdos sobre entendimiento mutuo y metas comunes. Se deben adoptar metadatos homogeneizados, tales como clasificaciones, definiciones, etc. en la medida que sea posible para que los datos locales, regionales y nacionales sean consistentes y comparables.

2 Determinación de regiones Turísticas adecuadas

Efectivamente, entonces, una de las primeras cuestiones abordadas en la Ponencia Principal¹ radica en cuál debe ser el nivel adecuado de desagregación territorial subnacional para las estadísticas turísticas. A la hora de considerar esta cuestión, en primer lugar debemos analizar qué es una región o un territorio subnacional. ¿Es meramente una entidad geográfica, o quizás algo más, con una identidad cultural única o un conjunto de características? ¿Puede o debe una “región” turística ser diferente de otros territorios institucionales o estadísticos? Cualquiera que sea nuestra respuesta, debe ser medible y pragmática.

En años recientes, numerosos planes gubernamentales en Irlanda han tenido como objetivo prioritario el desarrollo regional equilibrado². Esto, a su vez, ha generado largos debates sobre cuáles son las regiones más adecuadas y cómo conseguir un desarrollo equilibrado para esas regiones.

Identificar las regiones más adecuadas es una cuestión difícil de resolver. La pertenencia a la UE ha permitido la creación y adopción de las regiones NUTS en Irlanda. Si bien las regiones NUTS de nivel 4 se corresponden con las estructuras existentes de condados de Irlanda, la clasificación NUTS no se corresponde de ninguna otra manera con ninguno de los marcos o instituciones existentes a escala subnacional. Esto se ha convertido en un reto para las estadísticas subnacionales y regionales en Irlanda. Las estadísticas oficiales de Irlanda se recaban y diseminan utilizando las clasificaciones NUTS. En consecuencia, cualesquiera tablas I-O subnacionales que pudieran ser confeccionadas se corresponderán necesariamente con las clasificaciones NUTS. Sin embargo, muchos otros organismos e instituciones estatales no organizan su trabajo ni compilan sus datos basándose en las clasificaciones NUTS. El resultado es que en Irlanda existe una multitud de clasificaciones regionales, desde regiones médicas, medioambientales o policiales a regiones turísticas, y ninguna de ellas se corresponde con las regiones NUTS. Existen, por supuesto, muy buenas razones para que los distintos ámbitos e intereses tengan regiones diferentes, pero también hay buenas razones para que un país pequeño como Irlanda tenga una única estructura regional y un único sistema de clasificación.

La CST a nivel nacional proporciona una potente herramienta para ayudar al analista a desarrollar una comprensión del mercado turístico. No obstante, dadas las disparidades regionales que existen en muchos países, y un claro ejemplo de éstos es Irlanda, un enfoque nacional o “*top down*” pierde muchas de las sutilezas de los fenómenos turísticos y restringe el potencial de modelado de los datos. Lo ideal es que nos esforcemos por conseguir CSTs regionales o subnacionales, tal y como existen en algunas regiones de España³ donde se pueden identificar y diferenciar distintos mercados turísticos. Por ejemplo, muchos países tienen numerosos productos turísticos como son el turismo marítimo, el de sol y playa o el de montaña. Efectivamente, en Irlanda, el producto turístico desarrollado en el este (predominantemente urbano) es muy distinto del desarrollado en el oeste (predominantemente rural).

Por tanto, lo que ha propuesto la OMT parece bastante sensato y pragmático. Las regiones deben ser las unidades administrativas o políticas (en correspondencia con las NUTS en el caso de la UE) pero también deben existir territorios subregionales o “destinos turísticos locales”. Estos DTLs se deben sumar a las NUTS u otras unidades administrativas. Éste es un principio de vital importancia, ya que, aunque las regiones turísticas pueden ser diferentes, en algún punto las regiones turísticas deben ser capaces de incluirse en los mapas de las regiones administrativas.

¹ Véase el punto 10º de la Ponencia Principal

² Véase Estrategia Espacial Nacional y Planes de Desarrollo Nacionales 2000 – 2006, 2007 – 2013

³ Por ejemplo, la Cuenta Satélite del Turismo de Andalucía 2000

Como regla general, los DTLs deben ser tan pequeños como sea practicable para permitir la mayor flexibilidad en la agregación/desagregación, por ejemplo, densidad – rural/urbana, geográfica – marítima/costera, etc. Lo ideal sería que tuvieran también algún tipo de identidad significativa y singular o frontera que hiciera útil su existencia. Esto resulta de vital importancia si las personas han de identificarse con los DTLs. Una de las críticas principales que tiene la estructura de NUTS en Irlanda es su carencia de cualquier relación significativa con las estructuras, regiones e instituciones existentes y que las NUTS 2 y NUTS 3 eran demasiado grandes para llegar a ser significativas o utilizables. Por lo tanto, los DTLs desempeñarán un papel relevante en la provisión de regiones significativas, pero es crucial que estos DTLs puedan ser incluidos en los mapas de NUTS o equivalente para que los datos turísticos se puedan integrar con los conjuntos de datos más amplios. Esto cobrará especial importancia si la meta final son las CSTs subnacionales.

3 La Importancia del Gasto Turístico para los Precios al Consumidor

La Ponencia Principal formula una cuestión muy importante en relación a los índices de precios nacionales y regionales⁴ y cómo el gasto y el consumo turísticos desempeñan un papel relevante en la exactitud de su medición. Por ejemplo, el Índice de Precios al Consumidor Armonizado (IPCA) es el enfoque consensuado para medir la inflación del consumo en toda la UE donde la cobertura es el consumo monetario final de los hogares tal y como queda definido en conceptos de cuentas nacionales para el Sistema Europeo de Cuentas (SEC-95). Para muchos países, incluida Irlanda, el IPCA es un subíndice de los Índices de Precios al Consumidor. En consecuencia, las normas y definiciones aplicadas al IPCA también se aplican a muchos IPCs nacionales.

El Artículo 1 del Reglamento del Consejo nº 1688/98⁵ estipula que “el gasto en consumo monetario final de los hogares’ se define como la parte del consumo final que efectúan los hogares independientemente de su nacionalidad o de que sean o no residentes [...] y en el territorio económico del estado miembro...” El manual de Eurostat⁶ (Eurostat, 2004) para usuarios expone que unas de las consecuencias prácticas del uso del “gasto en consumo monetario final de los consumidores” es que la cobertura geográfica y poblacional incluyen *todas* las compras efectuadas por los hogares dentro del territorio de un país, es decir, tanto los hogares de residentes como de no residentes. Esto normalmente se denomina el “concepto interior”.

Es muy importante el hecho de que los IPCAs (y muchos IPCs) sean recabados en base a un concepto interior más que residencial, ya que, como señala la Ponencia Principal, puede desembocar en un grave problema. Los pesos del gasto (y la cesta de la compra) para el IPCA debe reflejar adecuadamente el consumo monetario privado en el territorio económico interior respectivo de los hogares de residentes y no residentes. En consecuencia, en términos del concepto interior, hay tres elementos a tener en cuenta al construir los pesos de base para el IPCA.

- (1) Consumo total monetario privado de los hogares de residentes
- (2) *Menos* el consumo monetario privado de los hogares de residentes fuera del territorio interior
- (3) *Más* el consumo monetario privado de los hogares de no residentes dentro del territorio interior

⁴ Véase el punto 31º de la Ponencia Principal

⁵ Reglamento del Consejo (CE) Nº 1688/98 de 20 de julio de 1998 que enmienda el Reglamento de la Comisión (CE) Nº 1749/96 referente a la cobertura geográfica y poblacional del índice de precios de consumo armonizado.

⁶ Manual de usuarios - Eurostat

Esto conlleva también que la cesta refleja adecuadamente el consumo (turístico) de los hogares de no residentes. Esto tiene implicaciones tanto sobre los productos como sobre la geografía y dada la importancia de los IPCAs para el proyecto UME, es razonable preguntarse sobre qué fundamentos están haciendo los estados miembros de la UE estos ajustes. Los instrumentos legales que atañen al IPCA obviamente no van más allá de las fronteras de la UE. Sin embargo, para los países no pertenecientes a la UE, sus IPCs son recabados bien sobre una base interior (en cuyo caso aplican los mismos retos que los señalados anteriormente), bien sobre una base residencial. Un IPC basado en el concepto residencial también requerirá datos robustos y detallados del gasto turístico para el turismo emisor.

En términos prácticos, esto exige que el compilador del IPC cuente con buenos datos, no sólo del volumen total de gasto turístico tanto receptor como emisor, sino también de la naturaleza de esas transacciones y dónde tuvieron lugar las mismas. ¿Cuánto se gastaron los turistas extranjeros en el territorio doméstico? ¿Qué bienes o servicios fueron comprados? ¿Dónde fueron comprados esos bienes y servicios? La pregunta anterior es muy importante, no sólo para asegurarse de que los pre- y postpagos son correctamente captados, sino también para conocer si se están realizando los índices de precios regionales.

También es de vital importancia la fuente de datos del gasto turístico. En Irlanda, la fuente principal de datos para el IPC e IPCA es la Encuesta de Presupuestos Familiares (EPF). Sin embargo, unos estudios comparativos entre el EPF irlandés y la Encuesta de Viajes Familiares (EVF)⁷ revelaron que el gasto de EPF para viajes comparables (es decir, viajes internos e internacionales de más de 4 noches) era consistentemente inferior al gasto recogido por la EPF (MacFeely, 2005).

Todas estas cuestiones remarcan la importancia de contar con datos sobre gasto turístico de buena calidad. Para el IPCA y los IPCs nacionales, puede que los ajustes resultantes no sean triviales sino que pueden ser muy significativos, especialmente para los índices de precios regionales en una región dependiente del turismo. En Irlanda, donde las cuentas de turismo suponen alrededor del 7% del PIB nacional (Deegan et al, 2004), la importancia debe ser obvia. La importancia del gasto turístico para la obtención de una compilación exacta del IPCA sólo refuerza la relevancia del gasto turístico para las Cuentas Nacionales, así como para la Balanza de Pagos.

4 Solapamientos con otros ámbitos estadísticos

El posible solapamiento entre las estadísticas de turismo y transporte es un tema importante abordado en la Ponencia Principal⁸. Podría decirse que se puede llegar aún más lejos. Las posibles conexiones y solapamientos van más allá del transporte. El turismo es un fenómeno complejo que conlleva desplazamiento físico, impacto económico y consecuencias sociales. RIET-OMT 2008 llama la atención sobre este hecho en el primer párrafo *“El turismo es un fenómeno social, cultural y económico relacionado con el desplazamiento de personas...”* (OMT, 2008).

En consecuencia, la medición de dicho fenómeno tiene importantes implicaciones en las Cuentas Nacionales, Balanzas de Pagos, estadísticas Sociales y Empresariales y, como hemos visto anteriormente, en las estadísticas de Precios. Las estadísticas turísticas tienen también un importante papel que desempeñar en el desarrollo de los ámbitos rural, regional, espacial, desarrollo sostenible, energético, medioambiental y de transportes. Solamente reconociendo y aceptando la naturaleza transversal del turismo podemos empezar a explotar las estadísticas turísticas con todo su potencial.

⁷ La Encuesta de Viajes de las Familias es la principal fuente de datos sobre turismo interior y emisor de Irlanda

⁸ Véase la Sección D de la Ponencia Principal

Por ejemplo, unos estudios en Irlanda han indicado que la nacionalidad podría ser un determinante importante en los patrones de turismo emisor de los residentes en Irlanda (MacFeely, 2006), ya que los emigrantes vuelven regularmente a sus países de origen durante varios años después de haber emigrado. La suma de otras variables socioeconómicas al conjunto de datos turísticos podría abrir también igualmente un buen número de vías de investigación interesantes e intuitivas. Por ejemplo, el estatus económico principal, el estatus laboral o los ingresos de los hogares podrían aportar nuevas visiones de los patrones turísticos y podrían ampliar nuestra comprensión de las cuestiones que no se asocian habitualmente con el turismo, como la privación relativa.

La medición exacta de la emigración es un reto perenne para los estadísticos oficiales por sus serias implicaciones en las estadísticas demográficas, laborales y turísticas. Comprender la emigración es importante no sólo para la medición exacta de los números turísticos, sino también para comprender los patrones de rutas y estacionalidad turística. Las recientes controversias surgidas en el Reino Unido sobre la medición de la emigración han servido de recordatorio puntual de lo importante que son las conexiones entre el turismo y la demografía (BBC, 2008).

El solapamiento entre el turismo y el transporte es obviamente notable. Estos ámbitos implican el desplazamiento de personas, sus orígenes, sus destinos y los propósitos de sus viajes, etc. Si examinamos los datos que se piden en una encuesta sobre el transporte de los hogares o la movilidad de pasajeros, una encuesta sobre viajes de un solo día o una encuesta de viajes de una noche, el posible solapamiento es significativo. Para empezar, hay solapamientos inmediatos en las variables de tipo socioeconómico (edad, género, estado civil, etc.) y geográfico (condado, región NUTS, etc.), que son comunes en la mayoría de encuestas de hogares.

Figura 4.1 – Solapamientos posibles entre los datos requeridos para transporte y turismo

	Viaje básico - Detalles	Movilidad Pasajeros	Viajes de un mismo día	Viajes de una noche
Origen		x	x	x
Destino		x	x	x
Distancia viajada		x	x	
Participantes (número/detalles)		x	x	x
Fecha de salida		x	x	x
Duración del Viaje (horas)		x	x	
Duración del Viaje (días)				x
Propósito del Viaje		x	x	x
Medio de Transporte		x	x	x
Tipo of Alojamiento				x
Método de reserva (Transporte)			x	x
Método de reserva (Alojamiento)			x	x
¿Viaje Regular/Rutinario?		x	x	x
Gasto - Total			x	x
Gasto - Prepagos			x	x
Gasto - Detalles			x	x
Aeropuerto/Puerto de salida (si emisor)			x	x
Aeropuerto/Puerto de regreso (si emisor)			x	x
Número de noches en Irlanda en ruta (si emisor)				x
Gasto en Irlanda (si emisor)			x	x

También existe un solapamiento bastante significativo de los detalles básicos del viaje en los datos pedidos. La Figura 4.1 presenta un ejemplo simplista de los tipos de solapamientos existentes. Para una encuesta de movilidad de pasajeros, se

pedirán más datos adicionales sobre los detalles del viaje y los saltos del desplazamiento, que no serían pedidos desde la perspectiva turística pero podrían también ser útiles desde una perspectiva subnacional o para determinar si se puede considerar el viaje de un solo día como viaje turístico o no. Igualmente, es digno de mención el solapamiento entre dichas encuestas y una Encuesta del Uso del Tiempo, aunque desde una perspectiva distinta.

Aprovechar los solapamientos entre ámbitos estadísticos tiene varias ventajas destacables. Inmediatamente amplía el público potencial y, por consiguiente, el uso potencial de los datos. Bien a través de la conexión entre conjuntos de datos, bien ampliando el conjunto de datos, el turismo puede ampliar su miras más allá de los viajes y la balanza de pagos para incluir el análisis del mercado laboral, la emigración, la inclusión social, la pobreza y privación relativas y el medio ambiente. Con esto presente, la Oficina Central de Estadísticas de Irlanda se propone en la actualidad introducir un nuevo vehículo de encuesta general de hogares que incluiría estadísticas del mercado laboral como parte central pero con varios satélites orbitando alrededor del centro a distintas frecuencias. Lo que mueve tal avance es la eficacia financiera, pero también comprobar las posibles conexiones entre datos que actualmente no son fáciles de explorar.

Parte 2

5 Datos Administrativos

EL esfuerzo de responder a un cuestionario, el coste y el coste-eficacia son conceptos muy conocidos para cualquier institución que tenga que ver con la compilación de estadísticas. Tales restricciones deben ser equilibradas contra el constante crecimiento de la demanda de datos, y especialmente, como fue puesto de manifiesto en la parte 1, una demanda de mejora de los datos regionales. En Irlanda, la Oficina Central de Estadística se ha afanado activamente en aprovechar las fuentes de datos administrativas y otras fuentes existentes para generar unas estadísticas oficiales más completas, incluidas las estadísticas turísticas⁹.

No sorprende y resulta muy apropiado que el uso de datos administrativos o existentes sea un asunto relevante resaltado en la Ponencia Principal. Si se puede encontrar una fuente de datos administrativos apropiada, ésta puede reducir la carga de implementación de datos y los costes de compilación. En otros casos, las fuentes administrativas pueden meramente complementar más que reemplazar los datos de encuestas existentes. Es más, los datos administrativos pueden ser la única vía realista para compilar agregados robustos a nivel subnacional, ya que los costes que conlleva la realización de grandes encuestas para generar datos a nivel subnacional de buena calidad pueden ser prohibitivos.

En Irlanda, se han usado los datos administrativos para generar estadísticas turísticas con éxito, pero también sin éxito. Detallamos brevemente dos casos prácticos: El primero es la realización positiva de una base de datos de Emparejamientos de Aeropuertos, el segundo es un intento fracasado de utilizar datos de visados para calcular los números de visitantes de países con flujos pequeños de tráfico con destino a Irlanda (a veces podemos aprender tanto de los fracasos como de los éxitos). Finalmente, se describe brevemente una nueva iniciativa para utilizar los datos de las tarjetas de crédito.

⁹ Véanse los informes CSO-SPAR (2003, 2006) y el informe del NSB (2005) para más información

5.1 Base de Datos de Emparejamientos de Aeropuertos¹⁰

Durante el año 2005, las conversaciones con las autoridades aeroportuarias indicaron que, más que compilar agregados especiales para la Oficina Central de Estadística, era más fácil aportar datos administrativos de rutas altamente desgregados (es decir, el número total de pasajeros que embarcan o desembarcan en cada ruta de aeropuerto a aeropuerto). En consecuencia, si bien la Oficina Central de Estadística recibe ahora datos mucho más detallados, se ha reducido el esfuerzo que debían realizar las autoridades aeroportuarias para responder y el lapso de tiempo de transmisión también se ha reducido (hasta un mes en algunos casos).

La Oficina Central de Estadística descubrió que un recurso para la diseminación central de estos datos aportaría notables beneficios a la industria turística y más allá. Más aún, la Oficina Central de Estadística vio en esto una oportunidad de obtener un nuevo resultado estadístico a un coste relativamente bajo.

La Base de Datos de Emparejamientos de Aeropuertos¹¹ fue presentada en febrero de 2008 en un seminario de estadística empresarial¹². Esta base de datos proporciona información mensual sobre cada ruta de aviación directa hacia y desde Irlanda. Aunque varía según el mes, la base de datos habitualmente contiene una matriz de los 9 aeropuertos irlandeses y aproximadamente 500 aeropuertos extranjeros, dando como resultado 4.000 celdas ocupadas por mes. La base de datos permite a los usuarios navegar o buscar datos de subconjuntos y estructuras utilizando Pc-Axis antes de visionarlos en la pantalla o guardarlos en el tipo de archivo de su conveniencia. Los datos pueden ser compilados en cuatro niveles distintos de agregación: aeropuerto (códigos IATA¹³), ciudad, país o continente. Por consenso con los proveedores de los datos, la información se retrasa 6 meses para salvaguardar las sensibilidades del mercado.

La base de datos posee también una serie de valiosas cualidades transversales, ya que los datos son también de mucha utilidad desde la perspectiva de los transportes. La Oficina Central de Estadística está en la actualidad desarrollando una segunda generación de la base de datos que en su momento deberá ofrecer algunos elementos visuales como mapas, kms. de ruta y pasajeros según país de residencia (irlandés/no irlandés) distribuidos por rutas. Estas últimas adiciones facilitarán el cálculo de pasajero irlandés/no irlandés-kms. por ruta.

Por ejemplo, la Tabla 5.1 presenta los cálculos tentativos para pasajero al extranjero en avión-Kms. Combinando la Base de Datos de Emparejamientos de Aeropuertos de 2007 y los resultados de la Encuesta de País de Residencia, y utilizando rutas de gran radio para calcular la distancia en ruta por aire entre aeropuertos, se derivan los pasajeros totales e irlandeses en avión-kms. Los vuelos directos hacia y desde Irlanda generaron 40.800 millones de pasajeros-kms. en 2007. Los pasajeros irlandeses sumaron 23.200 millones de pasajeros-kms., el 57% del total. Por supuesto, los turistas irlandeses viajan a muchos destinos sobrepasando la esfera de los vuelos directos (como Australia, etc.).

Haciendo uso de los resultados de la Encuesta de Viajes Familiares para calcular los transbordos (comparando el destino final con los destinos de los vuelos directos), entonces los pasajeros irlandeses-kms. en 2007 alcanzan aproximadamente los 33.200 millones. Este último cálculo es un número aproximado, ya que no se disponía de la

¹⁰ Para más información sobre los antecedentes de esta base de datos véase MacFeely y O'Hanlon (2007)

¹¹ Para consultar la base de datos de Emparejamientos de Aeropuertos la dirección electrónica es:

<http://www.cso.ie/statistics/TourismandTravel.htm>

¹² http://www.cso.ie/newsevents/business_statistics_seminar_programme.htm

¹³ IATA – Asociación Internacional de Transporte Aéreo

información detallada de la ruta ni de los destinos. Sin embargo, nos sirve para resaltar la escala o magnitud de pasajeros-kms. generadas para un solo año.

Tabla 5.1 – Total de Pasajeros en Avión-Kms. generados por los Viajeros Irlandeses, 2007

	Vuelos Directos - Número de viajes	Vuelos Directos – Pasajeros Avión KM	Directo + Indirecto – Pasajeros Avión KM
	Millones	Billones	Billones
Residentes Irlandeses	14,6	23,2	33,2
Residentes Extranjeros	13,9	17,6	26,3
Total	28,5	40,8	59,5

La creación de esta base de datos es un buen ejemplo de cómo se puede poner a disposición del usuario más cantidad de datos y a cambio el coste y la carga impuesta sobre los proveedores de datos se ha reducido. Conforme evoluciona, la base de datos debe aportar una valiosa contribución, no sólo a las estadísticas turísticas y de transportes, sino también a las estadísticas regionales, energéticas y medioambientales.

5.2 Datos de Visados

Durante el año 2005, tras una serie de peticiones por parte de Turismo de Irlanda¹⁴ de información detallada sobre los números de visitantes procedentes de países específicos, tales como China e India, la Oficina Central de Estadística comenzó a buscar fuentes alternativas de datos sobre los visitantes de países no pertenecientes a la UE. Si bien la Oficina Central de Estadística tiene una buena Encuesta de Países de Residencia, la cual genera cálculos robustos sobre los principales países visitantes (se han publicado datos de 26 países de forma individual), el número de visitantes a Irlanda procedentes de China o India es relativamente pequeño y por consiguiente nuestros cálculos no eran suficientemente robustos para ser publicados. Por ejemplo, China está incluida en el agregado de Asia Oriental, el cual, para 2007, sólo sumó menos del 0,3% de todos los visitantes a Irlanda. De forma similar, India forma parte del residual de la Otra Asia, que en 2007 llegó a menos del 0,5% de todos los visitantes a Irlanda.

Una fuente que parecía tener gran potencial era la de los datos sobre los visados emitidos por el Estado a aquellos países de fuera de la UE o que no tienen un acuerdo bilateral con la República de Irlanda. En Irlanda, el Departamento de Justicia, Igualdad y Reforma Legal ostenta la responsabilidad formal de emitir visados. No obstante, por delegación, el Departamento de Asuntos Exteriores efectivamente emite y procesa aproximadamente el 70% de todas las solicitudes de visado, incluidas las solicitudes realizadas directamente a embajadas en Moscú, Pekín y Nueva Delhi. El Departamento de Justicia, Igualdad y Reforma Legal se encarga del resto de solicitudes. Los tipos principales de visados emitidos son para los fines de (1) Visita, (2) Estudios, (3) Negocios, (4) Congresos y (5) Otros (que incluye la reunión con el cónyuge, la reunificación familiar).

Sin embargo, el hecho de que dos departamentos por separado estén emitiendo visados ha complicado bastante la tarea. El Departamento de Asuntos Exteriores no podía facilitar detalles referentes a los visados que había emitido. El Departamento de Justicia, Igualdad y Reforma Legal podía aportar información muy detallada, pero como se encargaba de aproximadamente el 30% de los visados emitidos, y como la mayoría de los visados emitidos para China e India habrían sido emitidos en Pekín y Nueva Delhi

¹⁴ Turismo de Irlanda es la agencia responsable del marketing de la isla de Irlanda en el exterior

por vía de delegación y no se contaba con datos sobre el número de visados realmente utilizados (es decir, una vez que se emite el visado, no hay conexión con el control fronterizo para determinar si el visado emitido ha sido realmente utilizado), o qué proporción correspondía a visados de multi-entrada, este proyecto fue abandonado.

Además, este proyecto no ofrecía datos utilizables a corto plazo. Sin embargo, conforme crece el interés en la inmigración y aumentan las preocupaciones por la seguridad, es probable que estas fuentes de datos mejoren con el tiempo. Por ejemplo, los planes recientemente anunciados por parte del Departamento de Justicia, Igualdad y Reforma Legal de recopilar todos los itinerarios turísticos internacionales (mar y aire) en una base de datos centralizada, como parte de un plan para establecer un sistema electrónico de control fronterizo pueden dar como resultado nuevos datos o una conexión entre visados emitidos y cruces de fronteras.

5.3 Datos de Tarjetas de Débito/Crédito

Este proyecto comenzó sobre todo como proyecto de Ventas Minoristas, inspirado en unos innovadores avances en Nueva Zelanda sobre la construcción de un RSI experimental (Barrow, 2004 & SNZ, 2008). Si bien el uso de tarjetas de débito/crédito no es tan preponderante en Irlanda como lo es en Nueva Zelanda, la utilización de datos de transacciones con tarjetas de débito/crédito podría complementar nuestras estadísticas existentes sobre minoristas. También podrían proporcionar algunos datos de interés sobre el gasto turístico tanto emisor (es decir, tarjetas irlandesas utilizadas fuera de Irlanda) como receptor (es decir, tarjetas no irlandesas usadas en Irlanda). La cantidad de volumen de datos es impresionante, por ejemplo, en Nueva Zelanda, sólo en Julio de 2008, se hicieron 84 millones de transacciones electrónicas, por valor de 4,6 mil millones de \$NZ.

La Oficina Central de Estadística está trabajando en la actualidad con la Federación Irlandesa de Bancos y la Organización Irlandesa de Servicios de Pago para conseguir el acceso a los datos de transacciones con tarjetas de crédito. Los datos detallados sobre tarjetas de débito/crédito sólo pueden extraerse de las asociaciones internacionales de pago, como Master Card Internacional o Visa Internacional. Los datos internos de tarjetas de débito/crédito (con la marca Laser) se pueden obtener de la Organización Irlandesa de Servicios de Pago (IPSO), sin embargo, como esta marca interior individual será sustituida por marcas de tarjetas internacionales en los próximos años, en línea con la introducción de la Zona Única de Pagos en Euros (ZUPE) en 2010, se están dando los pasos para garantizar que los flujos de datos estén salvaguardados para el futuro.

A grandes rasgos, la oficina Central de Estadística tiene interés en acceder a los datos de transacciones electrónicas con el fin de analizar si podemos mejorar nuestro conocimiento y comprensión de las siguientes actividades:

- Gasto irlandés en el extranjero realizado por turistas/viajeros
- Gasto transfronterizo por parte de residentes irlandeses – mobiliario, bebidas alcohólicas, etc.
- Gasto en Irlanda realizado por no residentes (turistas)
- Apreciación general del crecimiento de las Tecnologías de la Información y de la Comunicación (TIC) con fines minoristas

Con este propósito, la Oficina Central de Estadística en cooperación con la Federación Irlandesa de Bancos y la IPSO está intentando establecer tres flujos de datos:

- Transacciones por Internet
- Transacciones transfronterizas
- Transacciones clasificadas por comerciante o producto

En general, parece que se cuenta con más datos relativos a las tarjetas de crédito que a las tarjetas de débito. Por ejemplo, si bien ambos tipos de tarjetas pueden proporcionar el número y el valor de las transacciones, las tarjetas de crédito pueden aportar un desglose TP/TNP¹⁵. La categoría TNP pueden a su vez desglosarse en pagos por orden por internet y por correo/ orden por teléfono (OC/OT). Actualmente no se cuenta en Irlanda con desgloses similares para las tarjetas de débito.

Este proyecto solo está en su infancia. El acceso a los datos es todavía incierto. Tampoco está clara la calidad de los metadatos, por ejemplo, si tienen clasificaciones de productos, códigos geográficos o transacciones personales/comerciales con tarjeta.

6 Aprovechamiento de la tecnología

La tecnología está avanzando a velocidad sorprendente y con estos avances se están creando nuevas y potentes fuentes de datos. Los estadísticos de transportes reconocen desde hace tiempo el potencia del GPS para obtener datos detallados tanto del vehículo como de los movimientos de las personas (Stopher, 2008). Más recientemente, dados los altos niveles de penetración que existen para los teléfonos móviles, está emergiendo otra fuente de datos. Al ya existir estos datos sobre teléfonos móviles y no hacer falta crearlos, el coste y la plenitud de cobertura hacen que estos datos sean muy atractivos. Incluso para aquéllos que necesitan información muy exacta sobre la localización más allá de lo que se dispone en la actualidad sobre datos de teléfonos móviles, la próxima generación de teléfonos estará equipada con GPSA (o GPS asistido) proporcionando una localización muy exacta.

Ya existen ejemplos de cómo se puede conseguir esto. El Instituto Tecnológico de Massachusetts (MIT) ha estado utilizando datos armonizados suminiztrados por Austria Mobikom e Italia Telecom procedentes de sus redes de teléfonos móviles (Economist, 2007). Rastreando los movimientos de los teléfonos móviles de célula a célula locales, los investigadores pueden por defecto rastrear a las personas y el seguimiento de la dirección, velocidad, frecuencia o regularidad de los movimientos genera mucha información adicional, como el medio de transporte o incluso el propósito del viaje. El mismo tipo de trabajo pionero se ha estado llevando a cabo en Sudáfrica (Krygsman et al, 2008).

La Oficina Central de Estadística de Irlanda se está interesando cada vez más en la tecnología de los teléfonos móviles, tanto como fuente de valiosos datos pero también como herramienta de encuesta personal asistida por ordenador (CAPI). Resumimos a continuación dos proyectos de desarrollo en curso: Primero, la Oficina Central de Estadística está asistiendo a la Universidad de Limerick en Irlanda en los ensayos de cuestionarios turísticos que utilizan tecnología de teléfono móvil y Bluetooth. Segundo, con la proliferación de teléfonos móviles, tanto en Irlanda como a nivel internacional, la Oficina Central de Estadística está intentando analizar si se puede acceder a los conjuntos de datos pasivos y usarlos para calcular los flujos emisores de turismo irlandés y los patrones de viajes regionales y subnacionales en Irlanda.

6.1 Registros de Datos “Digitales”

La compilación de datos exactos sobre el gasto turístico no es sencilla. Muchos productos están unidos y su separación ordenada es muy difícil o imposible, los servicios y productos se pueden comprar y pagar con bastante tiempo de antelación con respecto al viaje real, otros pueden pagarse bastante después del viaje. Finalmente, están las complicaciones añadidas de fallos de memoria y gasto en bienes de consumo duradero.

¹⁵ Titular de la tarjeta presente (por ejemplo, en una tienda al por menor) / no presente en el lugar de la transacción (por ejemplo, en una transacción telefónica)

Durante algún tiempo, los investigadores del Centro Nacional de Estudios de Políticas Turísticas de la Universidad de Limerick vienen trabajando en estrecha colaboración con Failte Ireland y la Oficina Central de Estadística en el desarrollo de un diario para medir el gasto turístico, ya que ésta parece ser la mejor forma de compilar datos sobre el gasto exactos y actuales, solucionando así las típicas dificultades de la memoria, además de proporcionar mejores desgloses de gastos de productos y servicios.

A la fecha, los estudios pilotos han llegado a las siguientes conclusiones:

- Los diarios son comprensibles para la población turística
- Los diarios generan datos muy abundantes
- Los diarios facilitan el análisis de los patrones de consumo durante un viaje
- Los diarios pueden distribuir el consumo en localizaciones geográficas, lo cual es de vital importancia para el análisis regional y subnacional.

A la fecha, los estudios llevados a cabo han tenido como soporte el papel y han arrojado como resultado algunas cuestiones fundamentales con respecto a su viabilidad:

- Los diarios son caros de proveer y caros de incorporar, aparte de consumir mucho tiempo
- Los diarios en soporte papel tienden a ser voluminosos y engorrosos.

Con el fin de solucionar estas cuestiones, el Centro de Investigación de Accesos Sin Cable, el Centro Nacional de Turismo de la Universidad de Limerick y la Oficina Central de Estadística han unido sus fuerzas para comprobar si los recientes avances tecnológicos en informática personal y portátil pueden superar los inconvenientes. Utilizando las tecnologías GSM/GPRS/EDGE, SMS y Bluetooth, los cuestionarios o los registros de datos pueden ser transmitidos a los teléfonos móviles (u otros dispositivos como Blackberrys) en un aeropuerto. Se les puede pedir a los encuestados que completen un cuestionario en el mismo lugar (apropiado para viajeros que estén esperando en la sala de embarque) o un registro de datos (apropiado para los turistas que llegan). El uso del teléfono móvil/dispositivo de los propios encuestados como una herramienta de CAPI¹⁶, debe potencialmente reducir los costes y disminuir la necesidad de adiestramiento, ya que los encuestados estarán familiarizados con sus propios teléfonos.

Antes de acometer el trabajo de campo, la Oficina Central de Estadística se dirigió al ComReg¹⁷ de Irlanda para asegurarse de que no hubiera impedimentos legales. Desde el punto de vista legal, siempre que cualquier cuestionario transmitido por Bluetooth esté claramente identificado como encuesta de la Oficina Central de Estadística, facilite una opción inmediata de Aceptar/Rechazar e informe con claridad de cualquier implicación de coste para el encuestado, no hay obstáculos legales. Sin embargo, el uso de SMS está sujeto a mayores restricciones, ya que un SMS no solicitado es considerado SPAM desde la perspectiva legal. La Agencia Nacional del Consumidor alegó que al ser gratis el Bluetooth, éste sería preferible al SMS, ya que incluso si la Oficina Central de Estadística facilitara un número sin costes, sería probable que se les cobrara una tarifa roaming a los turistas extranjeros que utilizaran una red no irlandesa.

Durante el verano de 2008, la Oficina Central de Estadística llevó a cabo la primera fase de una serie de estudios pilotos. El primer estudio, que analiza la viabilidad global y los probables obstáculos, llevado a cabo en una serie de aeropuertos irlandeses, examinó la proporción de viajeros que llevaban teléfonos móviles y si tenían o no la funcionalidad del Bluetooth. Algunos de los hallazgos del estudio fueron:

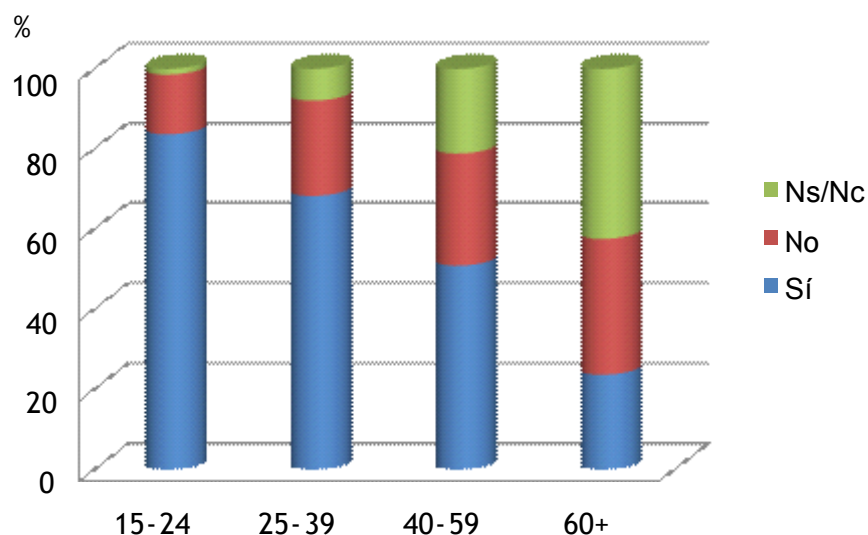
¹⁶ CAPI – Entrevista personal asistida por ordenador

¹⁷ ComReg – La Comisión para la Regulación de las Comunicaciones. El cuerpo legal responsable para la regulación del sector de las comunicaciones electrónicas en Irlanda

- El 96% de los viajeros llevaban consigo un teléfono móvil
- De éstos, el 65% tenían la funcionalidad del Bluetooth, el 7% no sabían si la tenían o no
- De los que tenían Bluetooth, sólo el 39% lo tenían habilitado, el 10% no sabían si estaba habilitado o no
- De los que tenían Bluetooth, el 83% afirmaron saber cómo encenderlo o apagarlo

Otros hallazgos interesantes fueron que el 77% de los encuestados dijeron que no aceptarían un cuestionario no solicitado transmitido a sus teléfonos. Sin embargo, el 58% dijeron que aceptarían un cuestionario transmitido a sus teléfonos si antes se había dirigido a ellos un representante de la Oficina Central de Estadística.

Figura 6.1.1 – Encuestados capaces de manejar el Bluetooth for Categorías de Edad



La encuesta también detectó una clara desviación en la edad con respecto a la capacidad de usar/el conocimiento de la funcionalidad del Bluetooth, con el 76,3% de los mayores de 60 años respondiendo que o no sabían usar el Bluetooth o ignoraban si sabía o no (comparado con el 16,3% de edades comprendidas entre 14 y 25 años). La tendencia de la Figura 6.1.1. es clara e intuitiva. Los encuestados de más edad son los que tienen menos probabilidades de usar el Bluetooth. En consecuencia, incluso si un encuestado tiene Bluetooth, cuanto mayor sea, menos probable será que complete un cuestionario o registro de datos electrónicos. No obstante, si los datos del registro se van a usar como datos complementarios, éste no será un problema insalvable.

La siguiente fase del proyecto será llevada a cabo en aeropuertos irlandeses seleccionados durante el otoño de 2008. Esta fase conllevará el análisis de una copia réplica de la Tarjeta de Pasajeros ahora existente en soporte papel. La finalidad de esta fase será evaluar los niveles reales de respuesta para la versión electrónica frente a la versión de papel. También permitirá una evaluación básica de la calidad de los datos y del éxito del funcionamiento de la transmisión y extracción de datos en picos de alta actividad. Por ejemplo, la recuperación de los datos utilizando el Bluetooth es un problema técnico ya que tiene un corto alcance.

Desde la perspectiva de la Oficina Central de Estadística, nuestro interés real a largo plazo radica en la posibilidad de obtener datos de registro que complementen los datos

de encuestas existentes, especialmente a nivel regional. En consecuencia, los siguientes pasos a dar conllevarán la comprobación de que la infraestructura de telecomunicaciones existente es adecuada, en particular para determinar la localización (a través de posicionamientos GPSA o GSM). También habremos de evaluar la predisposición del encuestado a cooperar con una toma de datos más invasiva, o ¿será necesario algún incentivo? El otro beneficio para la Oficina Central de Estadística que brinda este proyecto es el fortalecimiento de nuestras relaciones con la Universidad de Limerick. La Oficina Central de Estadística tiene mucho que aprender de lo académico, tanto en lo que respecta a mantenerse al día con los últimos avances tecnológicos como también en lo relacionado con la investigación en materia turística.

Este proyecto se encuentra en sus inicios. Las pruebas iniciales sugieren que la tecnología funciona. Sin embargo, parece que puede haber algún tipo de desviación significativa en el encuestado, especialmente en lo relativo a la edad. No obstante, conforme avanza la tecnología telefónica y cada vez se torna más funcional, es probable que todos lleguemos a depender de ella para más usos cotidianos, es probable que este problema se resuelva por sí mismo en el largo plazo.

6.2 Datos Pasivos

Como apuntábamos anteriormente, las investigaciones internacionales ya han demostrado la utilidad de los datos de los teléfonos móviles para desarrollar modelos para los transportes. ¿Existe el mismo potencial para el turismo? En la Oficina Central de Estadística creemos que la respuesta es que sí. De hecho, creemos que los datos “pasivos” del “roaming” de los teléfonos móviles por sí mismos ofrecen grandes posibilidades para el desarrollo de mediciones turísticas internacionales, incluidos el origen, el destino y la ruta. Si se pudieran conectar estos datos con los resultados de las encuestas, el potencial sería incluso mayor.

Durante el año 2008, la Oficina Central de Estadística ha iniciado negociaciones con ComReg y el Comisionado para la Protección de Datos con vistas a la obtención de acceso a los agregados de teléfonos móviles y los microdatos de los operadores de telefonía móvil. Hay tres flujos de datos con interés potencial para la Oficina Central de Estadística.

- Datos “roaming” emisores, es decir, adónde viajan los teléfonos móviles irlandeses (destinos primarios y secundarios), cuánto tiempo se quedan, qué rutas han recorrido. Esto podría tener una enorme importancia para los flujos transfronterizos.
- Datos “roaming” receptores, es decir, adónde viajan los teléfonos móviles extranjeros, etc. De nuevo, podríamos estar ante un gran potencial para definir los flujos transfronterizos y regionales.
- Desplazamientos de los teléfonos móviles dentro de Irlanda, es decir, teléfonos irlandeses en Irlanda. Ya conocemos el potencial de estos datos por investigaciones internacionales en el terreno de los transportes. Estos se puede ampliar a la producción de información sobre los viajes de un solo día y los flujos subnacionales.

Existe en Irlanda una serie de cuestiones legales alrededor del acceso y uso de datos de este tipo. Algunos de los datos en poder de los operadores de telefonía móvil se recogen a tenor de la Jurisdicción Penal (Delitos Terroristas) de 2005. En este punto no está claro que la Oficina Central de Estadística pueda obtener el acceso a estos datos. En Irlanda, un número de teléfono móvil es considerado información personal (similar a la religión o la orientación sexual), por tanto, no está claro que podamos asegurarnos el

acceso a estos datos sin obtener antes autorizaciones individuales. La situación relativa al acceso a datos “roaming” receptores es, si cabe, menos sencilla o clara. Por ejemplo, los turistas extranjeros (cuando están en Irlanda) pueden regirse por su legislación nacional de protección de datos y no por la legislación irlandesa.

Estos aspectos están en su fase inicial de desarrollo. Siempre que todos los temas legales relativos al acceso sean resueltos, la oficina Central de Estadística deberá entonces convencer a los operadores de telefonía móvil para que aporten los datos. La Oficina Central de Estadística también tendrá que confeccionar y publicar una serie de protocolos claros relativos al tratamiento de estos datos (por ejemplo, cómo se transmiten los datos, cómo se almacenan, el ciclo de vida de los datos, su eliminación). Con mucha probabilidad, pasarán varios años antes de que estas acciones den algún fruto, pero si lo dan, el esfuerzo habrá valido la pena. Incluso en el caso en que dichos datos sólo complementen los datos existentes, tienen el potencial de proporcionar información geográfica detallada, lo cual ofrece grandes posibilidades para la investigación subnacional y medioambiental.

7 Cuestiones Éticas

En este punto sería interesante hacer algunos comentarios sobre la ética. Como expone la Ponencia Principal, todos vamos dejando rastro de “huellas dactilares electrónicas” al movernos en nuestras vidas del día a día. Estas huellas dactilares dan como resultado una cantidad cada vez mayor de datos personales almacenados. A su vez, los Institutos Nacionales de Estadística están sometidos cada vez a más presión para producir más estadísticas, y frecuentemente con un presupuesto cada vez menor. La globalización y otras tendencias ponen a prueba continuamente la exactitud y relevancia de las estadísticas. Los Institutos Nacionales de Estadística ponen sus miras en los conjuntos de datos administrativos, no sólo como manera más barata y más eficaz de recopilar los datos, sino cada vez más, como la única fuente disponible. Por ejemplo, conforme se hacen cada vez más populares las compras por Internet, especialmente de bienes de consumo duraderos, la robustez y relevancia de los tradicionales índices de ventas minoristas se hacen cada vez más cuestionables (desde la perspectiva de proporcionar un indicador de la confianza del consumidor y del consumo por parte del consumidor).

Así que parece que tenemos la asociación perfecta. Por un lado, los Institutos Nacionales de Estadística está buscando fuentes de datos alternativas y por otro lado, nuestras huellas dactilares electrónicas están produciendo esos datos necesarios. Sin embargo, debemos tener cuidado. Las fuentes de datos administrativas a veces guardan información personal muy detallada y frecuentemente manejan identificadores universales que facilitan la conexión de los conjuntos de datos. En Irlanda, el Comisionado para la Protección de Datos comprende las necesidades de datos de la Oficina Central de Estadística y se solidariza con esas necesidades. Sin embargo, hay una preocupación en el otro lado de la balanza, en el sentido que el acceso y manejo de grandes volúmenes de datos personales tiene sus peligros. Si bien esa postura tan protectora y cauta a menudo es frustrante para el estadístico que ve el gran potencial de los datos, la historia nos ha mostrado que existen razones legítimas para tal preocupación.

En consecuencia, los Institutos Nacionales de Estadística y las organizaciones internacionales tienen la responsabilidad de garantizar que los datos son gestionados adecuadamente. La protección de la privacidad personal no es asunto baladí y se deben colocar las salvaguardas apropiadas antes de que los datos sean transmitidos, almacenados o diseminados.

8 Conclusión

Crece la demanda de estadísticas subnacionales. Esto plantea una serie de retos reales para los proveedores de datos ya que los datos subnacionales son caros de recopilar y requieren de alianzas y acuerdos entre un mayor número de implicados.

Existen posibles soluciones pero no todas ellas necesariamente funcionarán, inmediatamente o incluso nunca. Debemos estar dispuestos a experimentar, preparados para fracasar en el corto plazo pero al final debemos encontrar soluciones funcionales. El aumento en el uso de datos administrativos es un paso importante, tanto como forma de reducir costes y esfuerzos en la respuesta, pero también (en algunos casos) como forma de obtener datos superiores a los datos de encuesta. Aprovechar la tecnología es otro paso necesario.

La cooperación es de vital importancia. Las asociaciones con autoridades nacionales, regionales y locales serán cada vez más importantes para garantizar que estamos trabajando para conseguir metas comunes. Asimismo, las asociaciones entre universidades, Institutos Nacionales de Estadística y otras organizaciones especializadas nos permitirán desarrollar soluciones colectivas más allá de nuestras estrechas habilidades respectivas. Las conexiones con otros ámbitos estadísticos son también muy importantes, tanto para contextualizar mejor y ampliar la base de usuarios de estadísticas turísticas, como también para aprender lecciones de otras investigaciones.

Para terminar, el almacenaje electrónico de datos ha abierto un nuevo mundo feliz para el estadístico. Pero debemos ser cautos de no desatender nuestras responsabilidades, estos datos deben ser tratados con respeto. Es responsabilidad colectiva de las organizaciones internacionales, los Institutos Nacionales de Estadística y demás agencias que utilicen datos, confeccionar adecuados protocolos de datos y crear mecanismos de protección para salvaguardar la información relativa a los individuos y las empresas.

Referencias:

Barrow, R. (2004), Using administrative data in short term statistics: Sub-annual industry surveys at Statistics New Zealand, presented to the OECD Short-Term Economic Statistics Expert Group, Paris 28-30 June 2004.

BBC (2008), "MPs attack migrant count methods", BBC News, May 23, 2008. See http://news.bbc.co.uk/2/hi/uk_news/politics/7415261.stm

CSO (2003), Statistical Potential of Administrative Records: An Examination of Data Holdings in Six Government Departments – Working Report, CSO Website.

CSO (2006), Statistical Potential of Business and Environment Enterprise Data Holdings in Selected Government Departments - Working Report, Chapter 3, CSO Website.

Deegan J., M. Kenneally, R. Moloney, D. O'Sullivan and S. Wanhill (2004), Ireland Tourism Satellite Account First Steps Project for the Republic of Ireland and Northern Ireland, Failte Ireland, Dublin.

Economist (2007), "Go with the flow" March 8, 2007.

Eurostat (2004), Harmonised Index of Consumer Prices (HICPs) - A Short Guide for Users, Luxembourg.

Eurostat (1998), Council Regulation (EC) No. 1688/98 of 20 July 1998 amending Commission Regulation (EC) No. 1749/96 concerning the geographic and population coverage of the harmonised index of consumer prices. *Official Journal of the European Communities (31/7/1998) L 214.*

Krygsman, S. and T. DeJong (2008), Cellphones: Methodological Lessons from South Africa, presented at the 8th International Conference on Survey Methods in Transport, Annecy, France, May 25 – 31 2008.

MacFeely, S. (2005), TSA Towards International Comparability – Irish Experiences. Presented to the European Commission (*DG ENTR*) *Methodological Workshop on Tourism Satellite Accounts*, Brussels, April 2005.

MacFeely, S. (2006), "A Strategic Alliance between CSO and the National Tourism Agencies in Ireland", *Enzo Paci Papers, Vol. 5*, Madrid.

MacFeely, S. (2007), "A Statistical Profile of Irish Domestic Tourism 2000 – 2005", *Journal of the Statistical and Social Inquiry Society of Ireland, Volume XXXVII.*

MacFeely, S. and N. O'Hanlon (2007), "Exploiting administrative data to enhance tourism statistics", presented at the Biennial ISI conference, Lisbon 2007.

Department of Environment and Local Government (2002). The National Spatial Strategy 2002 – 2020: People, Places and Potential. Dublin, The Stationery Office.

Department of Finance (1999), Ireland - National Development Plan 2000 - 2006. Dublin, The Stationery Office.

Department of Finance (2006), Ireland - National Development Plan 2007 - 2013. Dublin, The Stationery Office.

National Statistics Board (2005), Policy Needs for Statistical Data on Enterprises. The Stationery Office, Dublin.

National Statistics Board (2007), Survey of CSO Users 2006. The Stationery Office, Dublin.

SNZ (2008), Electronic Card Transactions: May 2008

Stopher, P.R. (2008), "Collecting and processing data from mobile technologies", presented at the 8th International Conference on Survey Methods in Transport, Annecy, France, May 25 – 31 2008.

Turismo Andaluz, (2006), Cuenta Satélite del Turismo de Andalucía, TSA 2000. Sevilla.

UN-WTO (2008), International Recommendations for Tourism Statistics 2008 (IRTS 2008), New York & Madrid.